

Prove scritte di lingua inglese da maggio 2014

Laurea triennale in Lingue e culture per la mediazione linguistica – 2° anno e 3° anno
Lauree biennali in Traduzione specialistica dei testi e Lingue e letterature moderne europee e americane

OBIETTIVI

- Validità
- Trasparenza
- Procedure chiare

Validità

I test non cercheranno di scoprire le cose che gli studenti non sanno o non sanno fare. Invece le prove daranno agli studenti l'opportunità di dimostrare cosa sanno e cosa sanno fare.

L'enfasi sarà sulle abilità di produzione scritta ed orale.

Un test della capacità di scrivere non deve essere un test della fantasia o della creatività dello studente.

Trasparenza

Dopo la somministrazione degli esami le prove verranno pubblicate sulle pagine dei docenti e al termine dell'esame gli studenti potranno tenere le copie cartacee delle prove.

I rappresentanti degli studenti potranno assistere alla somministrazione degli esami.

Gli studenti saranno invitati a visionare i propri compiti durante l'orario di ricevimento.

Procedure chiare

L'esito finale sarà la media dei voti delle varie parti della prova.

È pressoché impossibile che uno studente possa raggiungere una media di 18+ dopo una prestazione disastrosa in una parte, ma una leggera debolezza in una parte può essere compensata dai voti delle altre parti.

Triennio 2° anno (90 minutes)

VERB TENSES: Ten sentences. [10 points]

Jack's poor. If he had (HAVE) more money, he would buy (BUY) an apartment.

VOCABULARY THEMES: students have a choice of two themes – e.g. health or transport – one that is in the text book and one that is not. [10 points]

You needn't take the bus. I'll give you a lift/ride in my car.

GUIDED COMPOSITION (choice of two titles, minimum 120 words. No maximum number of words and students will be given credit for writing a longer composition.) [20 points]

Do you think we worry too much about our physical appearance or is it a good thing if people try to look slim and attractive? Some factors you might want to consider include working out in the gym, diets, our fast-food culture, the influence of television and other media, tattoos and piercing, whether men and women think differently about this matter, the use of make-up, botox and cosmetic surgery, and whether a good brain is more desirable than a beautiful body.

Triennio 3° anno (6 cfu 90 minutes, 12 cfu 120 minutes)

TRANSLATION FROM ITALIAN TO ENGLISH: ten short sentences involving structures that do not permit word-for-word translation, false friends, phrasal verbs or very commonly used idioms and colloquial expressions. Only items in which there is no doubt or ambiguity as to the appropriate translation. [10 points]

Laura va d'accordo con i suoi colleghi. *Laura gets on/along well with her colleagues.*

GUIDED COMPOSITION (choice of two titles, minimum 200 words. No maximum number of words and students will be given credit for writing a longer composition.) Similar to the 2nd year composition but requiring a slightly wider range of vocabulary and grammatical structures. [20 points]

12-credit students only. C-test: a mixture of content words and function words to insert. The first letter of each required word will be given. [20 words, 10 points]

If you don't like crowded places, the American state of Montana would be the ideal home for you. In terms of land area it is bigger than Italy, but its population of slightly over 800,000 is smaller than that of Turin.

Biennio 1° anno e 2° anno

NOTE-TAKING AND SUMMARY: an authentic task for university students. There will be a short lesson on some aspect of language or linguistics and the students will hear it twice. As in any lesson, new terminology will be given. Students will take notes, then write a short summary of the lesson. The summary must contain the four or five key points from the lesson.

The same format will be used for both years but the required level will obviously be higher for the 2nd year. [10 points]

Biennio 1° anno (6 cfu 90 minutes, 12 cfu 120 minutes)

GUIDED COMPOSITION (choice of two titles, minimum 250 words. No maximum number of words and students will be given credit for writing a longer composition.) [20 points] Example: "For the first time since World War 2 many, perhaps most, under-30s in western Europe are going to be poorer than their parents' generation." Discuss.

There are many factors you might consider. Is the statement true or is it an exaggeration? If it is true, what are the reasons for this state of affairs? Who do you blame? What should be done to improve opportunities for young people and give them greater economic security? Where could we find the financial resources to create openings for young people? How does this statement relate to you personally?

12-credit students only. EXTENDED COMPOSITION. (Minimum 350 words. No maximum number of words and students will be given credit for writing a longer composition.)

Continue your composition with considerations of non-economic challenges facing the under-30s. Examples: the changing nature of family life after decades of low birth rates and increased longevity; the pros and cons of living in an increasingly multi-ethnic society; social relations in a world that provides greater mobility but less security; technological innovation and medical advances.

Biennio 2° anno (120 minutes)

Guided composition similar to the 1st year composition but at the appropriate level. [20 points]

Minimum 350 words. No maximum number of words and students will be given credit for writing a longer composition.

FAQs

Perché non c'è una prova d'ascolto negli esami della laurea triennale?

Come i colleghi di lingua spagnola e di lingua tedesca, verificheremo l'abilità di ascolto durante l'esame orale.

Quale soluzione per chi ha superato una parte dell'esame a febbraio 2014?

Chi non ha superato tutta la parte "paper-based" a febbraio dovrà sostenere la nuova prova scritta. Chi invece ha superato la parte "paper-based" ma non tutta la parte "computer-based" (listening e/o multiple choice) verrà ammesso all'esame orale nel 1° appello della sessione estiva (4 giugno 2014) ma ci sarà una verifica del livello di inglese generale. Non si tratta di una specie di condono. Se uno studente non ha la capacità di ascolto necessaria, non procederemo alla parte di linguistica. Per le lauree biennali un voto positivo nella prova di Listening a febbraio 2014 può sostituire il test di Note-Taking and Summary nell'appello del 21 maggio 2014.